

GREEN&CLEAN WD

METASYS

Schnellwirkende Desinfektionstücher
Fast acting disinfecting wipes
Salvietta disinfettanti
Lingettes de désinfection

mit Orangenduft
orange scented
con profumo d'arancia
au parfum d'orange

- DE** Achtung
- EN** Warning
- FR** Attention
- IT** Attenzione
- ES** Atención
- PT** Atenção
- NL** Waarschuwing
- SV** Varning
- FI** Varoitus
- NO** Advarsel
- DA** Advarsel
- EL** Προσοχή
- PL** Uwaga
- CS** Varování
- SK** Pozor
- SL** Pozor

- HR** Pozor
- HU** Figyelem
- ET** Hoiatus
- LV** Uzmanību
- LT** Atsargiai
- IS** Varúð
- RO** Atenție
- AR** تنبيه

Desinfektionstücher
 Disinfecting wipes
 Salvietta disinfettanti
 Lingettes de désinfection

120

DE Alkoholische Desinfektionstücher aus reißfestem Vlies zur Desinfektion von Oberflächen von Medizinprodukten (z.B. Außenflächen von Hand- und Winkelstücken). Wirkungsspektrum/Einwirkzeiten: begrenzt viruzid (z.B. HBV/HIV/HCV, Herpes-simplex-Virus Typ I): 30 Sekunden; bakterizid, fungizid (C. albicans): 1 Minute; tuberkulozid: 5 Minuten. Anwendung: Die zu desinfizierende Fläche vollständig benetzen und während der gesamten Einwirkzeit feucht halten. Nachfüllanleitung: Öffnen Sie die Dose mit einer kurzen Linksdrehung des Deckels. Formen Sie den Inhalt des Nachfüllbeutels zu einer Rolle und geben Sie diese in die Dose. Ziehen Sie das erste Wischtuch aus der Rollenmitte durch die Öffnung im Deckel. Sie können jetzt die Dose mit dem Deckel wieder verschließen. Dose nach Gebrauch bitte verschlossen halten. ACHTUNG: Flüssigkeit und Dampf entzündbar. Verursacht schwere Augenreizung. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikette bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Zusammensetzung: Ein Wischtuch enthält 730 mg Ethanol, 245 mg Isopropylalkohol, 3 mg quartäre Ammoniumsalze, 3 mg Glyoxal, 645 mg exp.

FR Alcoholic disinfecting wipes from tearproof fleece for disinfecting small surfaces of medical devices (e.g. outer surfaces of straight and contra angle handpieces). Spectrum of efficacy/action times: limited virucidal (e.g. HBV/HCV/HIV, Herpes-simplex-Virus Type I): 30 seconds; bactericide, fungicide (C. albicans): 1 minute; tuberculocide: 5 minutes. Application: Completely wet the surface to be disinfected, and keep moistened during the entire action time. Directions for refill: Open the box by a short counter-clockwise turn of the lid. Open the refill pouch and form a roll with its content. Put the roll into the box. Pull out the first wipe from the inner end of the roll and pull it through the opening of the lid. Now the box can be closed again with the lid. Please keep the box closed after use. WARNING: Flammable liquid and vapour. Causes serious eye irritation. Harmful to aquatic life with long lasting effects. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Composition: One wipe contains 730 mg ethanol, 245 mg isopropyl alcohol, 3 mg quaternary ammonium salts, 3 mg glyoxal, 645 mg exp.

IT Lingettes de désinfection à base d'alcool d'un tissu résistant pour la désinfection des surfaces de dispositifs médicaux (par exemple, surfaces extérieures des pièces à main ou contre-angles). Spectre/temps d'action: virucide sur virus enveloppés (HBV/HCV/HIV/Herpes-simplex typ I inclus): 30 secondes; bactéricide, fongicide (C. albicans): 1 minute; tuberculocide: 5 minutes. Mode d'emploi: Humidifier entièrement la surface à désinfecter et la maintenir humide pendant le temps d'action. Instructions pour recharger la boîte avec les lingettes: Ouvrir la boîte de GREEN&CLEAN WD en tournant son couvercle légèrement à gauche. Ouvrir la recharge, sortir les lingettes et en former un rouleau. Mettre le rouleau dans la boîte. Passer la lingette du milieu à travers l'orifice du couvercle. Remettre le couvercle sur la boîte à la fermer. Veiller à ce que la boîte soit toujours fermée. ATTENTION: Liquide et vapeurs inflammables. Provoque une sévère irritation des yeux. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Composition: Une lingette: 730 mg d'éthanol, 245 mg de l'alcool isopropylique, 3 mg de sels d'ammonium quaternaire, 3 mg glyoxal, 645 mg d'exp.

ES Salvietta a base d'alcool in tessuto resistente allo strappo per la disinfezione di piccole superfici di dispositivi medici (per es. contrangoli, manipoli, turbine). Spettro/tempi d'azione: limitatamente virucida (per es. HBV/HIV/HCV, herpes simplex tipo I): 30 secondi; battericida, fungicida (C. albicans): 1 minuto; tuberculocida: 5 minuti. Utilizzazione: Inumidire completamente la superficie che si vuole disinfettare e assicurare che rimanga inumidita durante il tempo d'azione. Istruzioni d'uso: Aprire il barattolo GREEN&CLEAN WD. Aprire la busta di ricarica, formare un rotolo e metterlo nel barattolo. Attraverso l'apertura nel coperchio tirare fuori la prima salvietta dal centro del rotolo. Poi chiudere il barattolo con il coperchio. Tenere chiuso il barattolo dopo l'utilizzo. ATTENZIONE: Liquido e vapori infiammabili. Provoca grave irritazione oculare. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Composizione: Una salvietta contiene 730 mg di etanolo, 245 mg alcool isopropilico, 3 mg di sali di ammonio quaternari, 3 mg di gliossale, 645 mg exp.

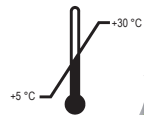
METASYS Medizintechnik GmbH
 Florianstraße 3, 6063 Rum bei Innsbruck, Austria
 Tel.: +43 512 205420 | www.metasys.com

CE 0044**REF RD-60.117/06**

UN 3175

Produktidentifikatoren / product identifiers:

Ethanol [64-17-5], Propan-2-ol [67-63-0], Glyoxal [107-22-2],
 Didecylidimethyl ammoniumchlorid [7173-51-5]



2021-021 RD-54.007/06

LE Toallits desinfektanter a base de alcohol de una fibra resistente para la desinfección de pequeñas superficies de productos médicos (como p.ej. superficies exteriores de piezas de mano y contra-ángulos). Espectro de acción/tiempos de acción: virucida limitado (por ejemplo, VBH/HVCV/CH, virus del herpes simplex Tipo I); 30 segundos; bactericida, fungicida (C. albicans): 1 minuto; tuberculocida: 5 minutos. Modo de empleo: Humedecer enteramente la superficie a desinfectar y mantenerla húmeda durante el tiempo de actuación. Manual para el relleno: Abrir el bote de GREEN&CLEAN WD girando la capa hacia la derecha. Abrir la bolsita de relleno y formar un rollo con su contenido. Meter el rollo en el bote. Sacar el primer pañuelo del centro del rollo a través de la apertura de la tapa. Cerrar el bote con la tapa. Cerrar adecuadamente el envase después de cada uso. ATENCIÓN: Líquidos y vapores inflamables. Provoca irritación ocular grave. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Composición: Una toallita contiene 730 mg de etanol, 245 mg de alcohol isopropílico, 3 mg de sales de amonio cuaternario, 3 mg de glixol, 645 mg de exp.

PT Toalhetes desinfetantes com álcool, em tecido resistente a ruptura, para a desinfeção de superfícies pequenas de produtos médicos (p. ex. superfícies externas de peças de mão e peças angulares). Gama de acção/tempo de acção: acção virucida limitada (p. ex. HBV/HCV/HIV, Virus do Herpes Simplex Tipo I); 30 segundos; bactericida/levuricida: 1 minuto; tuberculocida: 5 minutos. Modo de usar: Molhar completamente a superfície a ser desinfetada e mante-la húmida durante todo o tempo de reacção. Manual para a recarga: Abra a caixa GREEN&CLEAN WD girando a tampa brevemente para a esquerda. Abra a bolsa de reenchers e enrole o conteúdo. Introduza-o na caixa. Puxe o primeiro pano do centro da caixa através da abertura na tampa. A caixa pode ser outra vez fechada com a tampa. Manter o frasco bem fechado, depois de cada uso. ATENÇÃO: Líquido e vapor inflamáveis. Provoca irritação ocular grave. Nocivo para os organismos aquáticos, com efeitos duradouros. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Composição: Um pano contém 730 mg de etanol, 245 mg de isopropanol, 3 mg de sais de amónio quaternários, 3 mg de glixol, 645 mg exp.

NL Alcoholische desinfectiedoekjes uit scheurvast vilt voor de desinfectie van oppervlakken van medicijnproducten (bijv. buitenste oppervlakken van hand- en hoesteksten). Werkingsspectrum/inwerk-tijden: beperkt virussen (bijv. HBV/HCV/HIV, Herpes-simplex-Virus Typ I); 30 seconden; bactericide en fungicide (C. albicans): 1 minuut; tuberculocide: 5 minuten. Gebruik: Het te desinfecteren oppervlak volledig vochtig maken en tijdens de gehele inwerktijd vochtig houden. Aanwijzingen voor vulling: Open de GREEN&CLEAN WD-bus door het deksel kort naar links te draaien. Maak het navulpak open en vorm uit de inhoud een rol. Breng deze in de bus. Trek de eerste reinigingstissue uit het midden van de rol via de opening in het deksel. U kan de bus opnieuw met het deksel sluiten. Gesloten houden na gebruik. WAAR-SCHUWING: Ontvlambare vloeistof en damp. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Bij het innemen van medisch advies, de verpakking uit het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Samenstelling: Een reinigingstissue bevat 730 mg ethanol, 245 mg isopropylalcohol, 3 mg quaternaire ammoniumzouten, 3 mg glyxol, 645 mg exp.

SV Alkoholhaltiga desinfektionsdukar, snabbdesinfekterande med mindre ytor från medicijnprodukter (som t.ex. hand- och vinkelborr). Aktivitetsspektrum och åtgärdsföreskrifter: begränsat virusdödande (t.ex. HBV/HCV/HIV,

Herpes-simplex-virus typ 1); 30 sekunder; bakteriedödande/svampdödande (C. albicans): 1 minut; TBC-dödande: 5 minuter. Användningsrekommendation: Vät ner ytan som ska desinficeras helt och hållet och håll ytan fuktig under hela processen. Anvisningar för påfyllning: För att öppna behållaren - vrid locket åt vänster. Öppna påfyllningspåsen och forma en rulle av innehållet. Stoppa i rullen i behållaren. Dra ut den första duken från mitten av rullen och dra den igenom öppningen på locket. Nu kan behållaren stängas igen med locket. Vånligen stäng igen locket efter varje användning. VARNING: Brandfarlig vätska och ånga. Orsakar allvarlig ögonirritation. Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer. Förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. Förvaras otäckligt för barn. Sammansättning: En duk innehåller 730 mg etanol, 245 mg alkohol isopropanol, 3 mg kvartärärs ammoniumsalter, 3 mg glyxol, 645 mg exp.

FI Kestäväästä kuitukanakaasta valmistetut, alkoholipitoiset desinfektiovyöhykkeet lääkinällisten laitteiden pintojen desinfiointia varten (esim. käsi- ja kulmakappaleiden ulkopinnat). Tehoaalue/vaikutusaika: tehoava seuraavien viruksien: HBV/HCV/HIV, Herpes-simplex-Virus, Influenssa A+B, H1N1, SARS: 30 sekuntia; bakteerit/sienet (C. albicans): 1 minuutti; tuberkuloosi: 5 minuuttia. Käyttö: Kosteuta huolellisesti desinfiointiava pinta ja pidä kosteana koko vaikutusaika ajan. Ohjeet täyttöön: GREEN&CLEAN WD -purkki avautuu kantia kiertäen. Avaa täyttöpussi ja vie pyyhkeet purkkiin. Vedä ensimmäinen pyyhke rullan keskeltä kannen aukon läpi. Surkkaa. Pidä purkki suljettuna käytön jälkeen. VAROITUS: Syyttävä neste ja höyry. Asyttävä voimakkaasti silmiä. Haitallisia vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. Jos tarvitaan lääkinällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusteksti. Säilytä lasten ulottumattomissa. Vaikuttavat aineet: Yksi pyyhke sisältää 730 mg etanolia, 245 mg isopropylialkoholia, 3 mg kvaternäärisiä ammoniumsuoloja, 3 mg glyksolia, 645 mg exp.

NO Alkoholholdige desinfeksjonskluter av rivefast fleece til desinfisering av mindre overflater på medisinske produkter (f.eks. utvendige overflater på hånd- og vinkeltykker). Virkningsspekter/virketid: begrenset virusdrepende middel (f.eks. HBV/HCV/HIV, Herpes simplex-virus type-1); 30 sekunder; bakteriedrepende/ soppdreper (C. albicans): 1 minut; tuberculocid: 5 minutter. Bruk: Fukt hele flåten som skal desinfiseres og hold den fuktig mens den trekker inn. Påfyllingsinstruks: Åpne boksen ved å vri locket til venstre. Kna innholdet til påfyllingsposen til en rull og legg den inn i boksen. Trekk den første tørketukken ut av midten til rullen gjennom åpningen i locket. Nå kan du igjen lukke boksen med locket. Hold boksen lukket etter bruk. ADVARSEL: Brannfarlig væske og damp. For alvorlig øyerirritasjon. Skadelig, med langtidsvirking, for liv i vann. Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden. Oppbevares utliggerlig for barn. Sammensetning: En tørketuk inneholder 730 mg etanol, 245 mg isopropylalkohol, 3 mg kvartære ammoniumsalter, 3 mg glyxol, 645 mg eksp.

DA Alkoholbaseret desinfektionservietter til små flader, instrumenter og medicinske apparater (f.eks. hånd- og vinkeltykker). Virkningsspekt-rum/virkningstid: begrænset virusdræbende effekt (f.eks. HBV/HCV/HIV, Herpes-simplex-Virus Type I); 30 sekunder; bakteriedræbende middel/ svampedræbende middel (C. albicans): 1 minut; tuberkulosedræbende middel: 5 minutter. Ansgning: Den overflade, der skal desinficeres, skal påføres midlet heldækkende og holdes fugtig under hele eksponerings-tiden. Efterpåfyldning: GREEN&CLEAN dsen åbnes med en kort drejning mod venstre af låget. Refill-påsen åbnes, og der dannes en rulle af indholdet. Denne rulle sættes i dsen. Den første afvaskingserviet trækkes ud af midten af rullen gennem lågets åbning. Dslen kan nu igen lukkes med låget. Hold dsen lukket efter brug. ADVARSEL: Brandfarlig

væske og damp. Forårsager alvorlig øjernerittation. Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Oppbevares utliggerlig for barn. Sammensætning: En afvaskingserviet inneholder 730 mg ethanol, 245 mg isopropylalkohol, 3 mg kvartære ammoniumsalte, 3 mg glyxol, 645 mg exp.

EL Μαντηλάκια απολύμανσης με οινόπνευμα, γρήγορη απολύμανση μικρών επιφανειών ιατρικών εξαρτημάτων (όπως π.χ. τροχών χειρός και γυνιακών τροχών). Περιοχή δράσης/Χρόνος δράσης: ιοκτόνο περιορισμένου φάσματος (π.χ. HBV/HCV/HIV, Ερπηθώδους Τύπου Ι); 30 δευτερόλεπτα; Βακτηριοκτόνο, μυκητοκτόνο (C. albicans): 1 λεπτό; ψευδομυκητοκτόνο: 5 λεπτά. Χρήση: Καλύψτε εντελώς την προς απολύμανση επιφάνεια και διατηρήστε την υγρή καθ' όλο το διάστημα δράσης. Οδηγίες ανατήλησης: Ανοίξτε το καπάκι GREEN&CLEAN WD περιστρέφοντας το καπάκι ελαφρώς προς τα αριστερά. Ανοίξτε το ανατολικό δοχείο και σχηματίστε ένα ρολό από το περιεχόμενο. Τοποθετήστε το στο καπάκι. Τραβήξτε το πρώτο πανάκι καθαρισμού από το κέντρο του ρολού μέσω του ανοίγματος στο καπάκι. Τώρα μπορείτε να σφραγίσετε ξανά το καπάκι στο καπάκι. Παρακαλούμε να διατηρήσετε σφραγισμένο το καπάκι μετά τη χρήση. ΠΡΟΣΟΧΗ: Υγρό και ατμοί ευφλέκτα. Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Επιβλαβές για τους υδροβίους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα. Μακριά από παιδιά. Σύνταξη: ένα πανάκι καθαρισμού περιέχει 730 mg αιθυλική αλκοόλη, 245 mg ισοπροπυλική αλκοόλη, 3 mg άλατα βρωμίου τετρατογού αμμωνίου, 3 mg γλυκόζη, 645 mg exp

PL Alkoholowe chusteczki dezynfekujące; szybka dezynfekcja małych powierzchni produktów medycznych (np. prostnic i kątinic). Spektrum dziaania/czas dziaania: ograniczone wirusobójcze (np. HBV/HCV/HIV); 30 sekund; bakterioobójcze/ryzybobójcze (C. albicans): 1 minuta; praktykobjczce: 5 minut. Stosowanie: Powierzchnie przeznaczoną do dezynfekcji dokładnie zwilżyć i utrzymać wilgotność przez cały czas dziaania. Instrukcja napełniania: Otwórz dozownik przekrcając pokrętkę w lewo. Zawartość opakowania uzupełniającego uformować w rolkę i włożyć do dozownika. Przeciągnąć pierwszą chusteczkę ze środka roli przez otwór w pokrywie. Następnie zamknąć pokrywkę dozownika. Po użyciu zamknąć dozownik. UWAGA: Łatwopalna ciecz i pary. Dziaa drażniące na oczy. Dziaa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Chronić przed dziećmi. Skład: Jedna chusteczka do czyszczenia zawiera 730 mg etanolu, 245 mg izopropanolu, 3 mg czwartorzędowych soli amonowych, 3 mg glixolu, 645 mg exp.

CS Dezinfekční útky s obsahem alkoholu u zhravé netkané textilie k dezinfekci malých ploch a povrchů lékářských přístrojů (např. vnější plochy romých a zahlných nástavců). Spektrum účinnosti/období působení: omezené virucidní (např. HBV/HCV/HIV, virus herpes simplex typu I); 30 sekund; baktericidní/fungicidní (C. albicans) účinky: 1 minuta; protituberkulózn: 5 minut. Použití: Plochu uřazenou k dezinfekci zcela namočit a po celou dobu působení ji udržet vlhkou. Návod na doplnění: Otevřete dózu GREEN&CLEAN WD krátkým pootocem vika doprava. Otevřete doplnkový zásvek a jeho obsah srolujte do kotvice. Tentým způsobem vytvořte rulu. První utěrku ze středu kotvice a protáhnete jej otvorem ve víku. Nyni můžete opět dózu uzavřít víkem. Dózu po použití uložte pevně uzavřenou. VAROVÁNÍ: Hořlavé kapalina a páry. Použití vyžaduje vážné podráždění očí. Škodlivý pro vodní organizmy, s dlouhodobými účinky. Je-li nutné lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Složení: Jeden ubrousek obsahuje 730 mg etanolu, 245 mg isopropylalkoholu,

3 mg kvarterných amoniových sloučenin, 3 mg glyoxalu, 645 mg expi.

5K Alkoholické dezinfekčné obrúsky z odolného rúna pre dezinfekciu malých ploch zdravotníckych pomôcok (napr. vonkajších povrchov rovných a kolienkových náradov). Doby pôsobenia/ Spektrum: obmedzené virucidné (napr. HBV/HCV/HIV, vírus herpes simplex typu 1); 30 sekúnd; baktericídne / fungicídny (C. albicans) účinky: 1 minúta; proti tuberkulóze: 5 minút. Použitie: Pri dezinfícii zvlhčíte celý povrch ktorý má byť dezinfikovaný a musí zostať zvlhčený po celú požadovanú dobu. Pokyny pre naplnenie: Otvorte box krátkym otočením veka proti smeru hodinových ručičiek. Otvorte vrecko s náplňou. Vložte túto rúlu do boxu. Vyťahajte prvý uterák do vnútorného konca valca a vyťahajte ju otvoreným vekom. Teraz box môžete opäť uzavrieť vekom. Prosím, zvažte otvorenie po použití. POZOR: Horľavá kvapalina a pary. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Skldovité pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. Ak je potrebné lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etykieta výrobku. Uchovávať mimo dosahu detí. Zloženie: Jeden obrúsok obsahuje 730 mg etanolu, 245 mg izopropylalkoholu, 3 mg kvarterných amoniových zlúčenín, 3 mg etadiálu, 645 mg expi.

5S Alkoholni razkuzevalni robčki iz trepeznega tekstila za razkuzevanje majhnih površin medicinskih izdelkov (npr. zunanjih površin ročnikov in kolencnikov). Speker/Čas učinkovanja: omejen virucidni učinek (npr. HBV/HCV/HIV, virusi Herpes-simplex tipa 1); 30 sekund; baktericidno/fungicidno (C. albicans): 1 minuta; tuberkulozno: 5 minut. Uporaba: Površino, ki jo želite razkužiti, dobro navlažite in nato med celotnim časom učinkovanja ohranjajte vlažno. Navodila za dolivanje: Odprite dozo GREEN&CLEAN WD tako, da pokrov obrnete v levo. Odprite vrecko z robčki in iz vsebine oblikujte zvitek. Le-tega vstavite v dozo. Potegnite prv robček skozi odprtino v pokrovu. Sedaj lahko dozo ponovno zaprete s pokrovom. Doza naj ostane po uporabi zaprta. POZOR: Vnetljiva tekočina in hlapi. Povzroča hudo draženje oči. Skldovilo je za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etykieta proizvoda. Hraniti zunaj dosega otrok. Sestava: N robček vsebuje 730 mg etanola, 245 mg izopropilalkohola, 3 mg kvartarne amonijeve soli, 3 mg glioksala, 645 expi.

5R Dezinfekcijske maramice na bazi alkohola od nepodrivno pustja za dezinficiranje površina medicinskih proizvodov (npr. vanjških površina ručnih i ktnih držač). Vrijeme djelovanja/spektra: ograničeno virucidan (npr. HBV/HCV/HIV, virus herpes simplex tipa 1); 30 sekunda; baktericidan, fungicidan (C. albicans): 1 minuta; tuberkulozidan: 5 minuta. Primjena: Površinu za dezinficiranje potpuno navlažite i održavajte vlažno tijekom cijelog razdoblja djelovanja. Upute za dopunjavanje: Otvorite dozu sredstva GREEN&CLEAN WD kratkim okretajem poklopca ulijevo. Otvorite vrecicu za naknadno punjenje i od vezina sadržaja oblikujte svitak. Uljite sadržaj u dozu. Izvucite prvu maramicu za brisanje iz sredine svitka kroz otvor na poklopcu. Sada ponovno možete zatvoriti dozu poklopcem. Molimo Vas da dozu nakon uporabe držite zatvorenom. POZOR: Zapaljiva tekućina i para. Uzrokuje jaku nadraživanje oka. Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima. Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu. Čuvati izvan dohvata djece. Sastav: Jedna maramica za brisanje sadrži 730 mg etanola, 245 mg izopropilalkohola, 3 mg amonijevih soli, 3 mg glioksala, 645 mg ekspisa.

5U Alkoholhaltartarmal fertiltlenit kändkö; orovski termekék kis felületek-negyos fertiltlenítésére (pl. kézi és sarokelemre). Kifejtett hatások/ Hatásidők: korlátoltzott virucidó (pl. HBV/HCV/HIV, közönséges, I. típusú herpesz vírus); 30 másodperc; bakteriumölő/gombaföldő (C. albicans): 1 perc; gombóölő: 5 perc. Alkalmazás: A fertiltleníteni kívánt felületet teljesen nedvesítse be és tartsa nedvesen a teljes hatóidő alatt. Utántöltési

útmutató: Nyissa ki a dobozt a fedelét kicsit balra fordítva. Formázzon az utántöltő zacskó tartalmát egy hengert és helyezze a dobozba. Húzza ki az az elsőt toriközöt a henger középből a fedéllyáron keresztül. Ekkor tudta a dobozt a fedélle lezárni. Használat után a dobozt tartsa lezárva. FIGYELEM: Túlzászesély folyadék és gáz. Sülyös szemirritáció okoz. Artalmas a vízi élvtőljárva, hosszant tartó közönsézők okoz. Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. Gyermekektől elzárva tartandó. Összetétel: Egy litrókandó tartalmaz 730 mg etanol, 245 mg izopropil-alkohol, 3 mg négyértékű ammóniumsó, 3 mg glioxál, 645 mg expi.

5T Alkoholhisáludasega, rebenemisíndistá fiisist desinfektatsionáplid väikeste pealispindade kiireks desinfitseerimiseks (nt ajamäkipedimed ja nurkajamid). Desinfitseerimise speker/toimeajad: piratud viiruste-kaitses (nt. HBV/HIV/HCV, herpesvirus tüüp 1); 30 sek.; bakteritsiidne/ fungitsiidne (C. albicans): 1 minut; tuberkuloosivastane kaitses: 5 minutit. Kasutamise: Katke desinfitseeritav pind täielikult ja hoidke kogu toimeaja tekk niiskena. Juurevalamisühingud: Avage GREEN&CLEAN WD toos kaant veidi vasakule keerates. Avage ääreltähtsise kotike ja vormige selle sisust rull. Pange see toosi. Tõmmake esimene puhastusrätik rulli keskelt läbi kaanes oleva avause välja. Nüüd saate toosi taas kaanega sulgeda. Pann hoidke toos pärast kasutamist suletuna. HOIATUS: Tuleohhtlik vedelik ja aur. Põhjustab tugevat silmade ärritust. Ohhtlik veerogamisidele, pikaajaline toime. Arsti pole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Koostis: Üks pükimõõritisi sisaldab 730 mg etanooli, 245 mg isopropüülalkoholi, 3 mg kvartaarseid ammooniumsooli, 3 mg glioksali, 645 mg expi.

5V Spiritu saturošas dezinfekcijas salvetes no izturīga filsa medicinas ierīču nelieļu vīrusu dezinfekcijai (piemēram, taisnu/lenķveida uzglāžu ārējām virsmām). Dezinfekciantā spektrs/edarbības laiks: leroberzota vīrusu iznīcināšana (piem., HBV/HCV/HIV, Herpes-simplex 1 tipa vīruss); 30 sekundes; baktericīds/fungicīds (C. albicans): 1 minūte; tuberkulozids: 5 minūtes. Lietošana: Pilnīgi samitriniet dezinficējamu virsmu un visā iedarbības laikā uzturiet mitru. Papildinātāsa instrukcija: Atveriet GREEN&CLEAN WD karbu ar isu kāda piespiešana. Atveriet uzpildīšanas iepakojumu un no tā saturā izveidojiet rullīti. Ievietojiet to karba. Izvelciet pirmo salveti no rullīša vidus pa atveri vaku. Aizveriet karbu ar vaku. Pēc lietošanas turiet trauku noslēgtu. UZMANĪBU: Uzliesmojošs šķidrums un tvaiki. Izraisa nopietnu acu kairinājumu. Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām. Medicīniska padoma nepieciešamības gadījumā attiecīgā informācija ir norādīta uz iepakojuma vai etiķetes. Sargāti no bērniem. Sastāvs: Viens salvetes saturs 730 mg etanola, 245 mg izopropilalkohola, 3 mg kvartaro amonija sāli, 3 mg glioksala, 645 mg expi.

5W Alkoholii impregnutos dezinfekcijancios servetelēs iz patvaraus neaustino pluošto, skirtos medicinos prietaisū paviršiams (pvz., isorinams grežimo ir kampainji antgalij paviršiams) dezinfekciju. Dezinfekcivimo spektras/veikimo laikas: ribotas virucidinis (pvz., HBV/HCV/HIV, I tipu paprastas herpeso virusas); 30 sek.; baktericidinis/fungicidinis (C. albicans): 1 min.; tuberkulozicidinis: 5 min. Naudojams: Pilnai sūdrēnkite dezinfekcijamā paviršijū ir laikītkie drēgna per visa veikimo laika. Instrukcija papildmārij: atdarykite dėžutę, pasidarykite dangtelį prieš laikrodžio rodyklę. Atidarykite papildmārijū maišelį ir suformuokite ritinėlį. Įdėkite ritinėlį į dėžutę. Ištraukite pirmąją servetę iš vidinės ritinėlį pusės ir pakiškite ją pro dangtelio skylę. Dabar galite dėžutę uždarę uždarę. Po naudojimo laikītkie dėžutę uždaryta. ATSAUGIAI: Dėgus skystis ir garai. Sukelia smarkų akių dirginimą. Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikiso pakitimus. Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto laikytąją ar jo etiketę. laikyti vaikams nepriejamose vietose. Sudėtis: Vienoje sluostėje yra 730 mg etanolu, 245 mg izopropilo alkoholio, 3 mg keturvalensės amonio druskos, 3 mg glioksalo, 645 mg expi.

5X Söthtreinsaurpurpurk med alkohöli, gerär ur sterku, ödnferu efni til að söthtreinsa yfirborð lækningatekja (t.d. yfir yfirborð handværfæra og tannbora). Virkni/virkniframti: veirurepdandi upp á äkvebnu marki (t.d. HBV/HIV/HCV, herpes simplex væru gerö I); 30 sekúndur; bakteriu-drepdandi, sveppadrepdandi (C. albicans): 1 mínúta; berktjadrepdandi: 5 mínútur. Notkun: Bleytið alveg yfirborðið sem á að söthtreinsa og haldið því röku úr allan snertitímam. Leiðbeiningar um äfyllingu: Opnið boxið með því að snúa lokinu til vinstri. Rulluðu upp innihaldi äfyllingaropnans og setjið það á boxið. Tögu fyrstu þurrkna frá röku rullunnar í gegnum opnið sem er lokinu. Nú má loka boxinu aftur. Gætið þess að hafa böxun lokað eftir notkun. Varú: Vöki og gufur eru eldfim. Veldur alvarlegri augnernting. Hættulegt vatnalfröfnun, með langvarandi ährifum. Ef þörf er á lækni-saðstöð skil sýna umburða eða merkingu. Geymist þar sem börn ná ekki til. Samsetning: Hver þurrka inniheldur 730 mg etanol, 245 mg isöpropü alköhöli, 3 mg þörgreind ammóniökölit, 3 mg glyoxal, 645 mg expi.

5Y Batiste dezinfectante alcoolice din tesäturä rezistentä la rupere pentru dezinfectarea suprafețelor produselor medicale (de ex. suprafețele exterioare ale pieselor manuale și unghiare). Spectru de acțiune/timp de acțiune: limitează virucid (de exemplu HBV/HIV/HCV, virus Herpes-simplex tip 1); 30 minute; bactericid/fungicid (C. albicans): 1 minut; tuberculozid: 5 minute. Aplicare: Umecetați complet suprafața de dezinfectat și mențineți-o umedă pe parcursul întregului timp de acțiune. Instrucțiuni de completare: Deschideți doza cu o scurtă rotire spre stânga a capacului. Formați conținutul sacului de completare într-o rolă și introduceți-l în doză. Extrageți prima batistă de șters din centrul rolei prin deschizătura din capac. Puneți închide acum doza cu capacul. Vă rugăm să mențineți doza închisă după folosire. Atenție: Lichidul și aburul sunt inflamabile. Provocă iritații grave ale ochilor. Toxic pentru organismele acvatice, cu efect îndelungat. Este necesar sfatul medical, înțelegi la îndemână ambalajul sau eticheta indicatoare. Nu este permis să ajungă în mâinile copiilor. Compoziție: O batistă de șters conține 730 mg etanol, 245 mg alcool izopropilic, 3 mg săruri de amoniu cauterane, 3 mg glyoxal, 645 mg expi.

AR

مناديل مطهرة كحولية مصنوعة من الصوف الملتزم، لتطهير أسطح الأجهزة الطبية (مثل الأسطح الخارجية للقيضات المستقيمة، والقيضات ذات الزاوية العكسية). نطاق الفعالية/أوقات التأثير: مبيد فيروسات محدود (مثل فيروس التهاب الكبد الوبائي ب (HBV) / فيروس نقص المناعة البشرية (HIV) / فيروس التهاب الكبد الوبائي ج (HCV)، تفوق الوبس البسيط، الوبس (1)؛ 1 دقيقة؛ مبيد للحزاز، مبيد للفطريات (المبيضات البيضاء)؛ 5 دقائق؛ مبيد للحصيات السلية؛ 5 دقائق الاستعمال: قم بتبليل المطول المطلوب تطهيره بالكامل، وأبقه رطبا طوال وقت التأثير. تعليمات إعادة التعبئة: افتح العبوة من خلال تطهير الفطاء إلى اليسار قليلا. قم بتشكيل محتوى كيس إعادة التعبئة على شكل لفة، ثم ادخله في العبوة. اسحب أول منديل مسح من منتصف اللفة، عبر الفتحة الموجودة في الفطاء. يمكنك الآن إعادة إغلاق العبوة باستخدم الغطاء. يرجى إبقاء العبوة مغلقة بعد الاستخدام. تنبيه: السائل والبخار قابلان للاشتعال، المناديل المطهرة تسبب تهيجا شديدا بالعينين. وهي ضارة للكائنات الحية المائية، وذات تأثير طويل المدى. إذا لزم استشارة الطبيب، فيجب إحضار العبوة أو ملصق التمييز. يجب إبعاد عن متناول الأطفال. التركيبة: يحتوي على 730 ملجم إيثانول، و 245 ملجم كحول إيزوبروبانول، و 3 ملجم أملاح أمونيوم رباعية، و 3 ملجم كلايوكسال، و 645 ملجم سواغ.